



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 3 stycznia 2023 r.
(OR. en)

15341/22
PV CONS 73
EDUC 408
JEUN 179
CULT 125
AUDIO 126
SPORT 50

PROJEKT PROTOKOŁU
RADA UNII EUROPEJSKIEJ
(Edukacja, młodzież, kultura i sport)
28 i 29 listopada 2022 r.

SPIS TREŚCI

Strona

1.	Przyjęcie porządku obrad	4
2.	Zatwierdzenie punktów A	4
	a) Punkty nieustawodawcze	
	b) Punkty ustawodawcze	

Działania o charakterze nieustawodawczym

EDUKACJA

3.	Zalecenie Rady w sprawie dróg do sukcesu szkolnego	5
4.	Konkluzje Rady w sprawie wspierania dobrostanu w edukacji cyfrowej	5
5.	Europejski obszar edukacji w czasach rosyjskiej agresji wobec Ukrainy	6

MŁODZIEŻ

6.	Konkluzje w sprawie promowania wymiaru międzypokoleniowego w obszarze młodzieży w celu wspierania dialogu i spójności społecznej	6
7.	Europejski Rok Młodzieży 2022	6

Sprawy różne

Edukacja

8.	a) Prezentacja sprawozdania z postępu prac w ramach europejskiego obszaru edukacji oraz uruchomienie laboratorium edukacyjnego ds. inwestowania w wysokiej jakości kształcenie i szkolenie	6
	b) Wytyczne dla nauczycieli i edukatorów dotyczące zwalczania dezinformacji i promowania umiejętności cyfrowych poprzez kształcenie i szkolenie oraz Wytyczne etyczne dla edukatorów dotyczące wykorzystywania sztucznej inteligencji i danych w nauczaniu i w uczeniu się	7
	c) Inicjatywa na rzecz talentów w zakresie najbardziej zaawansowanych technologii i odnośne zobowiązanie	7
	d) 9. Ministerialna Konferencja „Środowisko dla Europy” (Nikozja, 5–7 października 2022 r.): Wyniki posiedzenia wysokiego szczebla ministrów edukacji poświęconego edukacji na rzecz zrównoważonego rozwoju	7
	e) Program prac kolejnej prezydencji	7

Młodzież

f)	Wynik dyskusji na nieformalnym śniadaniu w ramach dialogu z młodzieżą na szczeblu UE ..	7
g)	Program prac kolejnej prezydencji	7

Działania o charakterze nieustawodawczym

KULTURA I KWESTIE AUDIOWIZUALNE

9. Rezolucja w sprawie planu prac UE w dziedzinie kultury na lata 2023–2026 8
10. Wsparcie dla kultury ukraińskiej, w tym dziedzictwa kulturowego, oraz solidarność z nimi 8

Obrady ustawodawcze

11. Rozporządzenie ustanawiające europejski akt o wolności mediów 8

Działania o charakterze nieustawodawczym

SPORT

12. Konkluzje o zrównoważonej i dostępnej infrastrukturze sportowej 9
13. Czy niedawne kryzysy mogą posłużyć jako szansa na przyszły rozwój sportu? 9

Sprawy różne

Kultura i kwestie audiowizualne

14. a) Wybór Lipawy na Europejską Stolicę Kultury 2027 9
- b) Instytucje kulturalne w dobie kryzysu energetycznego 9
- c) Wspólnota wiedzy i innowacji EIT „Kultura i kreatywność” (WWiI) 9
- d) UE jako gość honorowy na Międzynarodowych Targach Książki w Guadalajarze w 2023 r. 10
- e) Transmitowanie rosyjskich kanałów propagandowych przez dostawców usług satelitarnych podlegających jurysdykcji państw członkowskich UE 10
- f) Program prac kolejnej prezydencji 10

Sport

- g) Posiedzenie WADA: Rada Założycielska (18 listopada 2022 r.) 10
- h) Uwzględnianie poszanowania praw człowieka przy przydzielaniu organizacji dużych imprez sportowych 10
- i) Program prac kolejnej prezydencji 10

- ZAŁĄCZNIK – Oświadczenia do protokołu Rady 11

POSIEDZENIE W PONIEDZIAŁEK 28 LISTOPADA 2022 r.

1. Przyjęcie porządku obrad

Rada przyjęła porządek obrad przedstawiony w dok. 14996/1/22 REV 1.

2. Zatwierdzenie punktów A

a) Punkty nieustawodawcze

14997/22

Rada przyjęła punkty A wymienione w dok. 14997/22, łącznie z dokumentami COR i REV przedstawionymi do przyjęcia.

b) Punkty ustawodawcze (obradę otwartą dla publiczności zgodnie z art. 16 ust. 8 Traktatu o Unii Europejskiej)

14998/1/22 REV 1

Rynek wewnętrzny i przemysł

1. **Dyrektywa zmieniająca dyrektywę 2013/34/UE, dyrektywę 2004/109/WE, dyrektywę 2006/43/WE oraz rozporządzenie (UE) nr 537/2014 w odniesieniu do sprawozdawczości przedsiębiorstw w zakresie zrównoważonego rozwoju**
Przyjęcie aktu ustawodawczego
punkt zatwierdzony przez Coreper (część I)
w dniu 23 listopada 2022 r.



14833/22
PE-CONS 35/22
DRS

Rada zatwierdziła stanowisko Parlamentu Europejskiego w pierwszym czytaniu, i tym samym proponowany akt został przyjęty zgodnie z art. 294 ust. 4 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (podstawa prawna: art. 50 i 114 TFUE).

2. **Rozporządzenie w sprawie subsydiów zagranicznych zakłócających rynek wewnętrzny**




14648/22 + ADD 1
PE-CONS 46/22
RC


Przyjęcie aktu ustawodawczego
punkt zatwierdzony przez Coreper (część I) w dniu 23 listopada 2022 r.

Rada zatwierdziła stanowisko Parlamentu Europejskiego w pierwszym czytaniu, i tym samym proponowany akt został przyjęty zgodnie z art. 294 ust. 4 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (podstawa prawna: art. 114 i 207 TFUE). W załączniku znajdują się oświadczenia dotyczące tego punktu.

Sprawy gospodarcze i finansowe


3. **Rozporządzenie w sprawie operacyjnej odporności cyfrowej sektora finansowego**  14646/22
PE-CONS 41/22
Przyjęcie aktu ustawodawczego
punkt zatwierdzony przez Coreper (część II)
w dniu 23 listopada 2022 r.

Rada zatwierdziła stanowisko Parlamentu Europejskiego w pierwszym czytaniu, i tym samym proponowany akt został przyjęty zgodnie z art. 294 ust. 4 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (podstawa prawna: art. 114 TFUE).

4. **Dyrektywa w sprawie operacyjnej odporności cyfrowej sektora finansowego**  14647/22
PE-CONS 42/22
Przyjęcie aktu ustawodawczego
punkt zatwierdzony przez Coreper (część II)
w dniu 23 listopada 2022 r.

Rada zatwierdziła stanowisko Parlamentu Europejskiego w pierwszym czytaniu, i tym samym proponowany akt został przyjęty zgodnie z art. 294 ust. 4 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (podstawa prawna: art. 53 ust. 1 i 114 TFUE).



Telekomunikacja

5. **Dyrektywa w sprawie środków na rzecz wysokiego wspólnego poziomu cyberbezpieczeństwa na terytorium Unii**  14828/1/22 REV 1
+ REV 1 ADD 1
Przyjęcie aktu ustawodawczego
punkt zatwierdzony przez Coreper (część I)
w dniu 23 listopada 2022 r. PE-CONS 32/22
CYBER

Rada zatwierdziła stanowisko Parlamentu Europejskiego w pierwszym czytaniu, i tym samym proponowany akt został przyjęty zgodnie z art. 294 ust. 4 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (podstawa prawna: art. 114 TFUE). W załączniku znajduje się oświadczenie dotyczące tego punktu.

Działania o charakterze nieustawodawczym

EDUKACJA

3. Zalecenie Rady w sprawie dróg do sukcesu szkolnego (podstawa prawna zaproponowana przez Komisję: art. 165 ust. 4 i art. 166 ust. 4 TFUE)  13961/22
+ ADD 1–2
Przyjęcie
4. Konkluzje Rady w sprawie wspierania dobrostanu w edukacji cyfrowej  14147/22
+ ADD 1–2
Zatwierdzenie

5. **Europejski obszar edukacji w czasach rosyjskiej agresji wobec Ukrainy**  14168/22
Debata orientacyjna

Rada przeprowadziła debatę orientacyjną na powyższy temat na podstawie dokumentu informacyjnego przygotowanego przez prezydencję (dok. 14168/22). W kontekście rosyjskiej agresji na Ukrainę rozmawiano o tym, w jaki sposób europejski obszar edukacji może pomóc przeciwdziałać wpływowi takich kryzysów na kształcenie i szkolenie i go łagodzić. Delegacje dyskutowały także o tym, jakie narzędzia należy wzmocnić lub wprowadzić, aby europejski obszar edukacji mógł szybciej i skuteczniej reagować na takie sytuacje nadzwyczajne.


MŁODZIEŻ

6. Konkluzje w sprawie promowania wymiaru międzypokoleniowego w obszarze młodzieży w celu wspierania dialogu i spójności społecznej 13991/22
+ ADD 1–2
Zatwierdzenie

7. **Europejski Rok Młodzieży 2022**  14183/22
Debata orientacyjna

Rada przeprowadziła debatę orientacyjną na powyższy temat na podstawie dokumentu informacyjnego przygotowanego przez prezydencję (dok. 14183/22). Delegacje podzieliły się doświadczeniami z Europejskiego Roku Młodzieży i zastanawiały się, jak zachować jego spuściznę po 2022 r.

Sprawy różne

8. Edukacja
- a) **Prezentacja sprawozdania z postępu prac w ramach europejskiego obszaru edukacji oraz uruchomienie laboratorium edukacyjnego ds. inwestowania w wysokiej jakości kształcenie i szkolenie**  14632/22
Informacje przekazane przez Komisję

Rada zapoznała się z informacjami przekazanymi przez Komisję.

- b) **Wytyczne dla nauczycieli i edukatorów dotyczące zwalczania dezinformacji i promowania umiejętności cyfrowych poprzez kształcenie i szkolenie oraz Wytyczne etyczne dla edukatorów dotyczące wykorzystywania sztucznej inteligencji i danych w nauczaniu i w uczeniu się** 14633/22
Informacje przekazane przez Komisję

Rada zapoznała się z informacjami przekazanymi przez Komisję.

- c) **Inicjatywa na rzecz talentów w zakresie najbardziej zaawansowanych technologii i odnośne zobowiązanie** 14634/22
Informacje przekazane przez Komisję

Rada zapoznała się z informacjami przekazanymi przez Komisję.

- d) **9. Ministerialna Konferencja „Środowisko dla Europy” (Nikozja, 5–7 października 2022 r.): wyniki posiedzenia wysokiego szczebla ministrów edukacji poświęconego edukacji na rzecz zrównoważonego rozwoju** 14645/22
Informacje przekazane przez delegację Cypru

Rada zapoznała się z informacjami przekazanymi przez delegację Cypru.


- e) Program prac kolejnej prezydencji
Informacje przekazane przez delegację Szwecji

Młodzież

- f) Wynik dyskusji na nieformalnym śniadaniu w ramach dialogu z młodzieżą na szczeblu UE
Informacje przekazane przez prezydencję
- g) Program prac kolejnej prezydencji
Informacje przekazane przez delegację Szwecji

KULTURA / KWESTIE AUDIOWIZUALNE


Działania o charakterze nieustawodawczym

9. Rezolucja w sprawie planu prac UE w dziedzinie kultury na lata 2023–2026
Zatwierdzenie 14436/22 + COR 1
+ ADD 1–3
10. **Wsparcie dla kultury ukraińskiej, w tym dziedzictwa kulturowego, oraz solidarność z nimi**  14437/1/22 REV 1
Debata orientacyjna

Rada przeprowadziła debatę orientacyjną na powyższy temat na podstawie dokumentu do dyskusji przygotowanego przez prezydencję (dok. 14437/1/22 REV 1). W dyskusji uczestniczył ukraiński minister kultury Ołeksandr Tkaczenko; przedstawił on aktualną sytuację w Ukrainie i zwrócił się o dalszą pomoc na rzecz sektora kultury i sektora kreatywnego oraz zniszczonych zabytków. Delegacje podzieliły się informacjami o bieżących i przyszłych inicjatywach pomocy dla ukraińskiej kultury; zdecydowanie potępiły trwającą rosyjską agresję oraz niszczenie dziedzictwa kulturowego; uzgodniły także, że zacieśnią współpracę między europejskimi stolicami kultury a miastami Ukrainy.

Obrady ustawodawcze

(obrazy otwarte dla publiczności zgodnie z art. 16 ust. 8 Traktatu o Unii Europejskiej)

11. **Rozporządzenie ustanawiające europejski akt o wolności mediów**   14440/22 + COR 1
Sprawozdanie z postępu prac

Rada zapoznała się z opracowanym przez prezydencję sprawozdaniem z postępu prac nad projektem europejskiego aktu o wolności mediów (dok. 14440/22 + COR 1). Delegacje z zadowoleniem przyjęły cele projektu, wyraziły uznanie dla prezydencji za dotychczasowe prace i zwróciły uwagę na kilka problematycznych kwestii, które będą wymagać dalszej dyskusji, takie jak aspekty pomocniczości, podstawa prawna, niezależność krajowych organów regulacyjnych oraz zakres projektu.

SPORT

Działania o charakterze nieustawodawczym

12. Konkluzje o zrównoważonej i dostępnej infrastrukturze sportowej
Zatwierdzenie 13996/1/22 REV 1
+ ADD 1–2

13. **Czy niedawne kryzysy mogą posłużyć jako szansa na przyszły rozwój sportu?**  13997/22
Deбата orientacyjna

Rada przeprowadziła debatę orientacyjną na powyższy temat na podstawie dokumentu informacyjnego przygotowanego przez prezydencję (dok. 13997/22). Debatę rozpoczęli dwaj goście z zewnątrz, a następnie delegacje wymieniły poglądy. Zaznaczyły, że w kontekście obecnych kryzysów potrzebne są efektywne energetycznie rozwiązania pozwalające wykorzystywać, odnawiać i budować infrastrukturę sportową.

Sprawy różne

14. Kultura / kwestie audiowizualne

- a) **Wybór Lipawy na Europejską Stolicę Kultury 2027**  14570/22
Informacje przekazane przez delegację Łotwy

Rada zapoznała się z informacjami przekazanymi przez delegację Łotwy.

- b) **Instytucje kulturalne w dobie kryzysu energetycznego**  14552/22
Informacje przekazane przez delegację Niemiec

Rada zapoznała się z informacjami przekazanymi przez delegację Niemiec.

- c) **Wspólnota wiedzy i innowacji EIT „Kultura i kreatywność” (WWiI)**  14575/22
Informacje przekazane przez Komisję


Rada zapoznała się z informacjami przekazanymi przez Komisję.

- d) **UE jako gość honorowy na Międzynarodowych Targach Książki w Guadalajarze w 2023 r.**  14673/22
Informacje przekazane przez Komisję


Rada zapoznała się z informacjami przekazanymi przez Komisję.

- e) Transmitowanie rosyjskich kanałów propagandowych przez dostawców usług satelitarnych podlegających jurysdykcji państw członkowskich UE 14573/22
Informacje przekazane przez delegacje: Estonii, Litwy, Łotwy i Polski
- f) Program prac kolejnej prezydencji
Informacje przekazane przez delegację Szwecji

Sport

- g) **Posiedzenie WADA: Rada Założycielska (18 listopada 2022 r.)** 
Informacje przekazane przez przedstawiciela państwa członkowskiego UE, który reprezentuje w Radzie Założycielskiej WADA urzędujący zespół trzech prezydencji

Delegacja Szwecji poinformowała Radę o najważniejszych wynikach posiedzenia Rady Założycielskiej WADA, które odbyło się w dniu 18 listopada 2022 r. w Montrealu.

- h) **Uwzględnianie poszanowania praw człowieka przy przydzielaniu organizacji dużych imprez sportowych**  14946/22
Informacje przekazane przez delegację Niderlandów

Delegacja Niderlandów wyraziła opinię na temat poszanowania praw człowieka przy przydzielaniu organizacji dużych imprez sportowych (dok. 14946/22). Poparło ją w wystąpieniach kilka innych delegacji.

i) Program prac kolejnej prezydencji
Informacje przekazane przez delegację Szwecji

-
- ❶ Pierwsze czytanie
 - ❷ Debata jawna zaproponowana przez prezydencję (art. 8 ust. 2 regulaminu wewnętrznego Rady)
 - ❸ Punkt dotyczący wniosku Komisji
-

Oświadczenia do ustawodawczych punktów A przedstawionych w dok. 14998/1/22 REV 1

Ad pkt 2 w wykazie punktów A:

Rozporządzenie w sprawie subsydiów zagranicznych zakłócających rynek wewnętrzny
Przyjęcie aktu ustawodawczego

WSPÓLNE OŚWIADCZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO, RADY I KOMISJI

„Unia jest nadal zaangażowana na rzecz otwartego, wielostronnego systemu handlowego opartego na zasadach, którego centralnym elementem byłaby zmodernizowana WTO, a także na rzecz dalszego zwiększania skuteczności wielostronnych ram dotyczących subsydiów. Ponownie deklaruje, że jest zdecydowana wspierać modernizację zasad WTO w celu eliminowania zakłóceń w handlu i zakłóceń konkurencji. W szczególności Unia włączy się w modernizowanie zasad dotyczących subsydiów przemysłowych z myślą o promowaniu należytego funkcjonowania Porozumienia WTO w sprawie subsydiów i środków wyrównawczych (ASCM) oraz zapewniania przestrzegania i egzekwowania tego porozumienia”.

OŚWIADCZENIE KOMISJI EUROPEJSKIEJ W SPRAWIE WYJAŚNIENÍ DOTYCZĄCYCH STOSOWANIA ROZPORZĄDZENIA... * NA PODSTAWIE JEGO ART. 46

„Komisja zobowiązuje się do wyjaśnienia stosowania art. 4 ust. 1 rozporządzenia [dodać numer publikacji dossier 2021/0114(COD)] w sprawie istnienia zakłóceń wywołanych przez subsydia zagraniczne na rynku wewnętrznym, stosowania testu bilansowania określonego w art. 6 tego rozporządzenia i oceny zakłócenia w kontekście postępowania o udzielenie zamówienia publicznego określonej w art. 27 ust. 1 tego rozporządzenia.

Komisja poda takie wstępne wyjaśnienia do wiadomości publicznej najpóźniej 12 miesięcy po rozpoczęciu stosowania tych przepisów.

Te wstępne wyjaśnienia mogą zostać zastąpione wytycznymi wydanymi na podstawie art. 46 rozporządzenia [dodać numer publikacji dossier 2021/0114(COD)]”.

OŚWIADCZENIE KOMISJI EUROPEJSKIEJ W SPRAWIE WIELOSTRONNYCH ZASAD MAJĄCYCH NA CELU ELIMINOWANIE ZAKŁÓCAJĄCYCH SUBSYDIÓW ZAGRANICZNYCH, WYDANE PRZY OKAZJI PRZYJĘCIA ROZPORZĄDZENIA...*

„W dniu 30 czerwca 2022 r. Parlament Europejski, Rada i Komisja Europejska osiągnęły porozumienie co do rozporządzenia w sprawie subsydiów zagranicznych zakłócających rynek wewnętrzny¹. Rozporządzenie to jest uzupełnieniem istniejących europejskich i międzynarodowych zasad dotyczących subsydiów i kontroli nad nimi. Dotyczy zakłóceń wywołanych przez subsydia zagraniczne na unijnym rynku wewnętrznym.

Subsydia mogą mieć negatywny wpływ na handel międzynarodowy i prowadzić do zakłóceń konkurencji zarówno w sektorach tradycyjnych, jak i w nowych technologiach. W niektórych przypadkach skutkiem niekontrolowanych subsydiów może być przerost zdolności produkcyjnych szkodzący zdrowej dynamice rynku. UE potrzebuje nadal czerpać korzyści z międzynarodowych możliwości, a jednocześnie rozwijać narzędzia, aby sprostać nieuczciwym praktykom handlowym stosowanym zarówno w Unii, jak i poza nią². Przedmiotowe rozporządzenie powinno przyczynić się do zwiększenia odporności unijnego rynku wewnętrznego, w szczególności jeżeli chodzi o ochronę tego rynku przed zakłóceniami wywoływanymi przez subsydia zagraniczne. W ten sposób Unia dołącza kolejny element do swojego zestawu narzędzi pomagającego osiągnąć cele otwartej strategicznej autonomii Unii.

Z myślą o eliminowaniu negatywnego wpływu subsydiów i uznając, że zasady WTO mogą nie być wystarczająco skuteczne w niwelowaniu niekorzystnych skutków ubocznych powodowanych ingerencją państwa w gospodarkę, Komisja Europejska jest nadal zdecydowana dalej zwiększać skuteczność wielostronnych ram dotyczących subsydiów i usilnie dążyć do stworzenia ram prawnych, które będą efektywnie eliminować zakłócenia w handlu i zakłócenia konkurencji i wprowadzą równe warunki działania³. W szczególności Komisja jest zaangażowana na rzecz modernizacji zasad dotyczących subsydiów przemysłowych w celu promowania należytego funkcjonowania Porozumienia WTO w sprawie subsydiów i środków wyrównawczych (ASCM) oraz zapewniania przestrzegania tego porozumienia. W tym kontekście Komisja Europejska przypomina o trójstronnej współpracy, którą rozwija obecnie z Japonią i Stanami Zjednoczonymi.

¹ Komisja Europejska, Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie subsydiów zagranicznych zakłócających rynek wewnętrzny (COM(2021) 0223).

² Komunikat Komisji z 18 lutego 2021 r. pt. „Przegląd polityki handlowej – otwarta, zrównoważona i asertywna polityka handlowa” (COM(2021) 0066).

³ Komunikat Komisji z 18 lutego 2021 r. pt. „Przegląd polityki handlowej – otwarta, zrównoważona i asertywna polityka handlowa” (COM(2021) 0066).

Zasady dotyczące subsydiów są ustanowione w szczególności w ASCM, które zakazuje niektórych subsydiów i działań, po to by niwelować niekorzystne skutki subsydiów w kontekście handlu towarowego. W Unii zasady te – w zakresie, w jakim dotyczą przeciwdziałania subsydiowaniu – są wdrażane rozporządzeniem (UE) 2016/1037 w sprawie ochrony przed przywozem towarów subsydiowanych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej⁴. Zakres stosowania rozporządzenia (UE) 2016/1037 jest określony zakresem ASCM.

Rozporządzenie w sprawie subsydiów zagranicznych zakłócających rynek wewnętrzny jest zgodne z międzynarodowymi zobowiązaniami Unii, w tym w szczególności z zobowiązaniami wynikającymi z ASCM. Komisja Europejska zapewni, aby wszelkie działania podejmowane w ramach stosowania przedmiotowego rozporządzenia były spójne z jej międzynarodowymi zobowiązaniami.

Komisja zamierza w pełni wykorzystać to nowe rozporządzenie, aby wyeliminować zakłócenia wywołane przez subsydia zagraniczne na rynku wewnętrznym”.

Ad pkt 5 w wykazie punktów A: **Dyrektywa w sprawie środków na rzecz wysokiego wspólnego poziomu cyberbezpieczeństwa na terytorium Unii**
Przyjęcie aktu ustawodawczego

OŚWIADCZENIE REPUBLIKI CHORWACJI

„Republika Chorwacji pragnie wyrazić poparcie dla przyjęcia dyrektywy w sprawie środków na rzecz wysokiego wspólnego poziomu cyberbezpieczeństwa na terytorium Unii (dyrektywa NIS 2).

Republika Chorwacji chciałaby jednak ponownie wyrazić niezadowolenie w związku z obecną chorwacką wersją językową przedmiotowej dyrektywy, tj. z chorwackim odpowiednikiem angielskiego terminu „cyber” i jego formami pochodnymi w języku chorwackim⁵; w ciągu ostatnich kilku lat kwestię tę wielokrotnie podnosiliśmy na różnych szczeblach na forum Rady.

Republika Chorwacji ma poważne obawy, że obecna chorwacka wersja językowa dyrektywy może prowadzić do braku pewności prawa. Obecna chorwacka wersja dyrektywy posługuje się mianowicie terminologią nieistniejącą w ustawodawstwie chorwackim dotyczącym cyberbezpieczeństwa i w użytku profesjonalnym, co może prowadzić do nieporozumień i podważać pewność, spójność i jasność prawa.

Republika Chorwacji podtrzymuje swoje stanowisko, zgodnie z którym terminologia stosowana przez instytucje UE powinna być dostosowana do już istniejącej krajowej terminologii prawnej, by zagwarantować pewność prawa.

Republika Chorwacji pozostaje zaangażowana w promowanie otwartej, wolnej, stabilnej i bezpiecznej cyberprzestrzeni i nadal popiera przyjęcie dyrektywy NIS 2”.

⁴ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1037 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony przed przywozem towarów subsydiowanych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej (Dz.U. L 176 z 30.6.2016, s. 55).

⁵ Odpowiednik stosowany w ustawodawstwie chorwackim to słowo „kibernetički”, natomiast termin zastosowany w dyrektywie NIS 2 to „kiber-”.